



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
27 October 2015  
Russian  
Original: French

Семидесятая сессия  
Пункт 62 повестки дня

## **Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки**

### **Доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)**

*Докладчик:* г-жа Клотильда **Ферри** (Монако)

## **I. Введение**

1. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2015 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семидесятой сессии пункт, озаглавленный «Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки», и передать его на рассмотрение Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).
2. На своем 1-м заседании 7 октября 2015 года Четвертый комитет постановил провести общие прения по пунктам, касающимся вопросов деколонизации (пункты 59–63 повестки дня). Общие прения по этим пунктам состоялись на 2, 3, 4, 5, 6 и 7-м заседаниях 8, 9 и 12–15 октября (см. A/C.4/70/SR.2-7). Комитет принял решение по пункту 62 на 7-м заседании 15 октября (см. A/C.4/70/SR.7).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (A/70/66 и Add.1).



## **II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.4/70/L.3**

4. На 7-м заседании 15 октября Председатель привлек внимание Комитета к проекту резолюции, озаглавленному «Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки» (A/C.4/70/L.3), который был представлен Алжиром, Аргентиной, Египтом, Китаем, Кубой, Малави, Объединенной Республикой Танзания, Сьерра-Леоне, Сингапуром и Таиландом. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединился Сальвадор.

5. На том же заседании Комитет был информирован о том, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

6. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/70/L.3 без голосования (см. пункт 7).

### **III. Рекомендация Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)**

7. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### **Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 69/100 от 5 декабря 2014 года,*

*рассмотрев доклад Генерального секретаря<sup>1</sup>, подготовленный в соответствии с ее резолюцией 845 (IX) от 22 ноября 1954 года,*

*сознавая важность содействия прогрессу в области образования жителей самоуправляющихся территорий,*

*будучи твердо убеждена в необходимости продолжать и расширять практику предоставления стипендий в целях удовлетворения растущей потребности учащихся из самоуправляющихся территорий в помощи в области образования и профессиональной подготовки, и считая, что следует поощрять учащихся в этих территориях к использованию таких возможностей,*

- 1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря<sup>1</sup>;*
- 2. выражает признательность тем государствам-членам, которые предоставили стипендии жителям самоуправляющихся территорий;*
- 3. предлагает всем государствам предоставить или продолжать предоставлять жителям тех территорий, которые еще не достигли самоуправления или независимости, широкие возможности для получения образования и профессиональной подготовки и по мере возможности предоставлять ожидаемым учащимся средства для покрытия путевых расходов;*
- 4. настоятельно призывает управляющие державы принять эффективные меры для обеспечения широкого и постоянного распространения в территориях, находящихся под их управлением, информации о предоставлении государствами возможностей для получения образования и профессиональной подготовки и выделять все средства, необходимые для того, чтобы учащиеся могли воспользоваться такими возможностями;*
- 5. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;*

---

<sup>1</sup> A/70/66 и Add.1.

б. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию.

---